Water Levels
Niveaux d'eau

Great Lakes and Montreal Harbour

Monthly Bulletin prepared by the
Canadian Hydrographic Service
Department of Fisheries and Oceans

Grands Lacs et port de Montréal

Bulletin mensuel préparé par le
Service hydrographique du Canada
Ministère des Pêches et des Océans

August 2010 Août

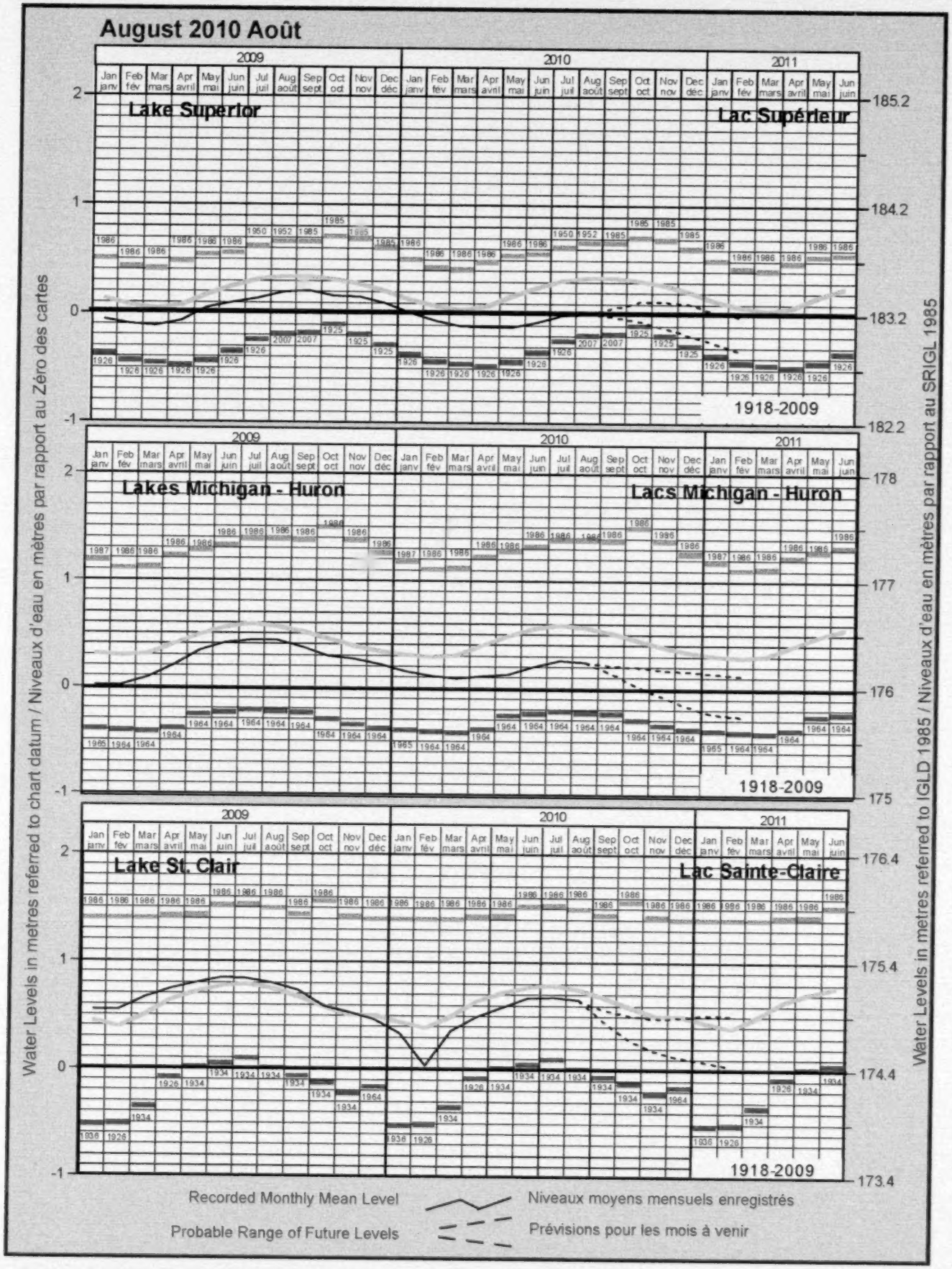
Water Level Advisory

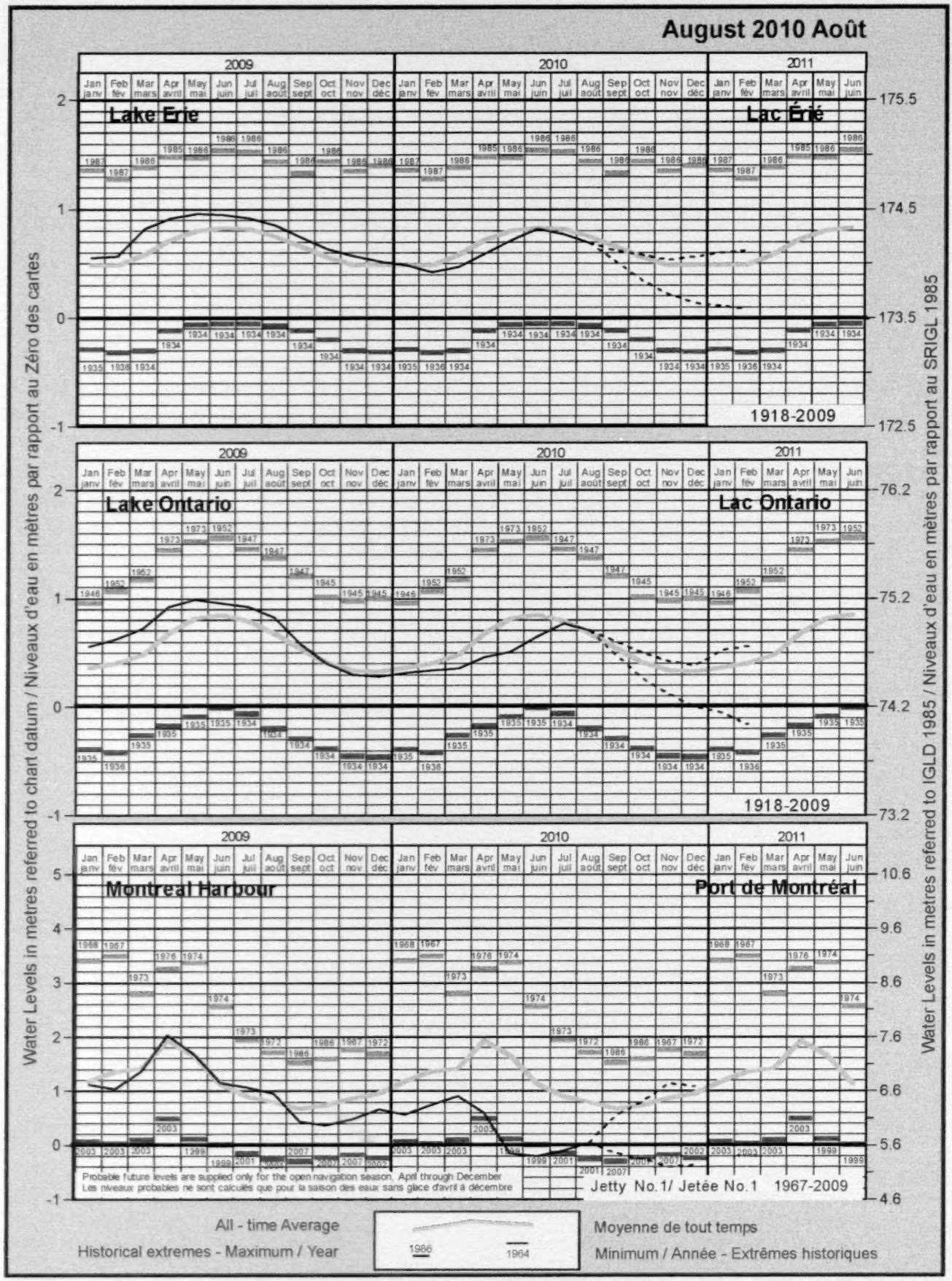
Water levels on Lake Superior and at Montreal Harbour are below their all-time average levels for this time of year and are at the level of Chart Datum. Water levels on Lakes Michigan-Huron, Lake Erie and Lake St.Clair are below their all-time average levels for this time of year and are above the level of Chart Datum. Lake Ontario is at its all -time average for this time of year and above the level of Chart Datum. **Mariners should exercise extreme caution throughout the entire system, especially during periods of strong winds when water levels can rise or fall significantly in a short period of time.**

Avis du niveau d'eau

Le niveaux d'eau du lac Supérieur et du port de Montréal sont au-dessous de leurs moyennes historiques pour cette période de l'année et sont au niveau du zéro des cartes. Les niveaux d'eau des lacs Michigan-Huron, Érié et Sainte-Claire sont au-dessous de leurs niveau moyen absolu pendant cette époque et sont au-dessus du zéro des cartes. Le lac Ontario est au niveau moyen historique pour cette période de l'année et au-dessus du zéro des cartes. **Les navigateurs devraient faire preuve de beaucoup de prudence à travers tout le bassin hydrographique, tout particulièrement lorsqu'il vente très fort, car dans de telles situations, le niveau de l'eau peut grandement augmenter ou diminuer en très peu de temps.**

August 2010 Août




August 2010 Août
2009
2010
2011
Lake Erie
Lac Érié
1918-2009
Lake Ontario
Lac Ontario
1918-2009
Montreal Harbour
Port de Montréal
Jetty No.1/ Jetée No.1 1967-2009
Probable future levels are supplied only for the open navigation season, April through December
Les niveaux probables ne sont calculés que pour la saison des eaux sans glace d'avril à décembre
Water Levels in metres referred to chart datum / Niveaux d'eau en mètres par rapport au Zéro des cartes
Water Levels in metres referred to IGLD 1985 / Niveaux d'eau en mètres par rapport au SRIGL 1985
All - time Average
Historical extremes - Maximum / Year
1966
1964
Moyenne de tout temps
Minimum / Année - Extrêmes historiques

ISSN 1189-5306

Monthly Mean Water Levels
in metres referred to IGLD 1985

Niveaux d'eau moyens mensuels
en mètres par rapport au SRIGL 1985

August 2010 Août	Lake Superior	Lake Huron	Lake St. Clair	Lake Erie	Lake Ontario	Montréal
Mean for month (preliminary data) Moyenne mensuelle (données préliminaires)	183.20	176.24	175.05	174.19	74.90	5.60
Mean for month last year Moyenne mensuelle, l'année dernière	183.39	176.44	175.20	174.35	75.03	6.50
Mean for month, last 10 years Moyenne mensuelle, 10 dernières années	183.33	176.18	175.00	174.19	74.94	6.06
Statistics for period of record Statistiques pour la periode d'observation	1918-2009	1918-2009	1918-2009	1918-2009	1918-2009	1967-2009
Maximum monthly mean / year Moyenne mensuelle maximale / année	183.86 1952	177.39 1986	175.90 1986	174.94 1986	75.58 1947	7.27 1972
Mean for month / Moyenne mensuelle	183.54	176.57	175.15	174.25	74.88	6.35
Minimum monthly mean / year Moyenne mensuelle minimale / année	183.01 2007	175.77 1964	174.41 1934	173.43 1934	74.00 1934	5.30 2001
Probable mean for next month Moyenne probable du mois prochain	183.22	176.17	174.90	174.06	74.74	5.55
Chart datum / Zéro des cartes	183.2	176.0	174.4	173.5	74.2	5.55

To convert from metres to feet, divide by 0.3048

Pour convertir de mètres en pieds, divisez par 0.3048

Information

The monthly mean levels for the previous year and current year shown on the graphs are the average of water levels recorded at a network of gauging stations on each lake. Historical data from these networks are used to determine the all-time average and the historical extreme monthly levels.

Water levels for the Canadian stations in the networks are collected by the Canadian Hydrographic Service. Six month forecasts of the probable range of future levels are prepared under the auspices of the International Coordinating Committee on Great Lakes Basic Hydraulic and Hydrologic Data by Environment Canada and the Detroit District, Corps of Engineers.

This bulletin is prepared each month as a public service and is available on the World Wide Web at:

http://www.waterlevels.gc.ca/C&A/bulletin_e.html

Additional information on water levels in the Great Lakes System may be obtained by telephoning the Canadian Hydrographic Service at (877) CHS-LINK (877-247-5465), by fax at (905) 336-8916, or by email at CATCWL@dfo-mpo.gc.ca

World Wide Web at: http://www.waterlevels.gc.ca/C&A

Renseignements

Les niveaux moyens mensuels de l'année précédente et de l'année courante indiqués sur les graphiques sont la moyenne des niveaux d'eau enregistrés à un réseau de stations limnigraphiques sur chaque lac. Les données historiques de ces réseaux sont utilisées pour déterminer les moyennes mensuelles de tout temps et les extrêmes historiques.

Les niveaux d'eau pour les stations canadiennes dans les réseaux sont recueillis par le Service hydrographique du Canada. Les prédictions de six mois sont préparées sous les auspices du Comité international de coordination sur les données de base hydrauliques et hydrologiques des Grands Lacs par Environnement Canada et le "Detroit District, Corps of Engineers".

Ce bulletin est préparé chaque mois à titre de service au public et et est disponsible sur le Web à:

http://www.waterlevels.gc.ca/C&A/bulletin_f.html

On peut obtenir de plus amples renseignements sur les niveaux d'eau du réseau des Grands Lacs en téléphonant durant les heures de bureau au Service hydrographique du Canada au (877) CHS-LINK (877-247-5465), par télécopieur à (905) 336-8916 ou par courrier électronique à CATCWL@dfo-mpo.gc.ca.

World Wide Web à : http://www.waterlevels.gc.ca/C&A

Over 50% recycled paper including 10% post consumer fibre

Plus de 50 p. 100 de papier recyclé dont 10 p. 100 de fibres post-consummation